

Portable MP3-CD Player

EXP3373

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Användar-handbok
Käyttöoppaia
εγχειρίδιο χρήσης
Instruccje obsługi

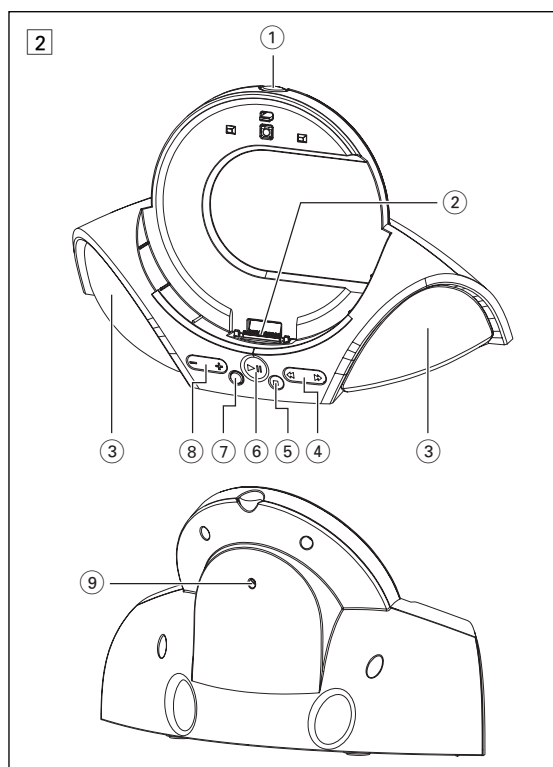
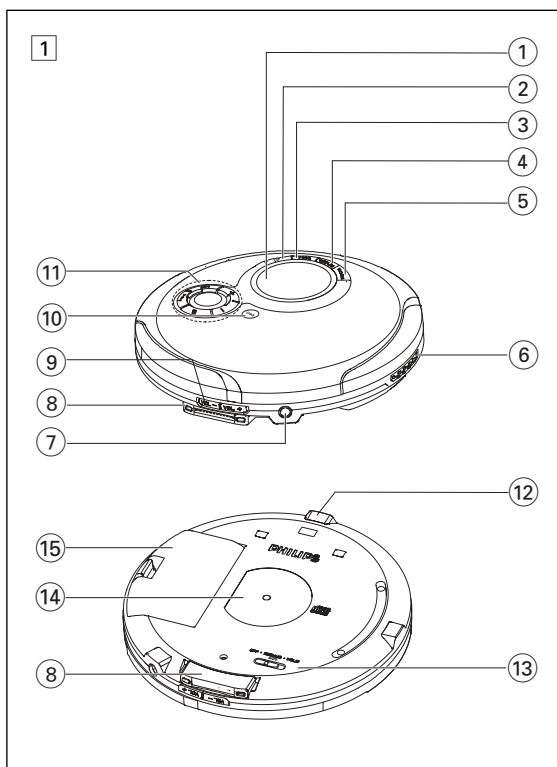


EXP3373

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

PHILIPS





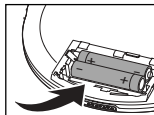
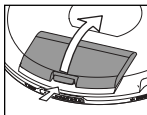
SNABBSTART

PIKAOPAS

1 OPEN



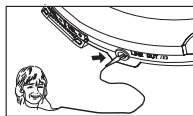
2



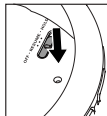
3 CD



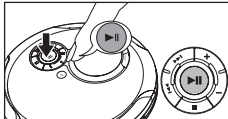
4



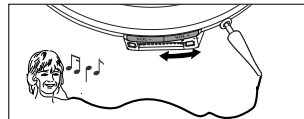
5 OFF-RESUME+HOLD



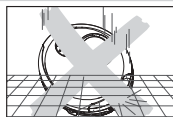
6 PLAY



7 VOLUME + -



!!!



Svenska

KONTROLLER

Medföljande tillbehör:

- 1 x hörlurar HE225/HE270
- 1 x EXPANIUM CD-ROM (gratis musicmatch jukebox mjukvara)
- 1 x AA batteri luckan
- 2 x uppladdningsbara ECO-PLUS NiMH batterier av typen AY 3363
- 1 x AY3870 SOUND STATION och 1 x AY3195 huvudadapter **(För mer detaljerad information hänvisas till i användar-handbok för SOUND STATION)**

Kontroller (se figur 1)

- ①display
- ② **ESP** för att välja mellan sparläget i batteridrift och Elektroniskt Överhoppnings Skydd (Electronic Skip Protection) (ESP). ESP ser till att cd-uppspelningen fortsätter oavsett vibrationer och stopp.
- ③ **PROG** programmerar CD-spårerna, visar upp alla genomförda programmeringarna.
- ④ **DISPLAY** endast för MP3/WMA CDs: väljer spår och albuminformation.
- ⑤ **MODE** väljer avspelningsval såsom **SHUFFLE**, **REPEAT**.
- ⑥ **OPEN ►** öppnar CD-luckan.
- ⑦ **LINE OUT/** 3,5 mm uttag för hörlurar, uttag för att ansluta CD-spelaren till en annan ljudutrustning.
- ⑧ **SOUND STATION anslutningsjack** – ansluter till SOUND STATION anslutningssprintar **(För mer detaljerad information hänvisas till i användar-handbok för SOUND STATION)**.

Denna apparat uppfyller EU:s krav beträffande radiostörningar.

BATTERIER (MEDFÖLJER EJ)

För bekvämlighets skull är denna modell utrustad med 2 olika löstagbara batteriluckor. Detta låter dig använda din spelare med 2 olika val av batterier. Du kan använda följande batterityper på din spelare:

- alkalibatterier av typen **AAA (LR03, UM4)** eller **AA (LR6, UM3)** företrädesvis Philips.

✓ Rekommendationer:

- Använd AA-batterier för att få längre tid för playback.
- Använd inte nya batterier tillsammans med begagnade batterier.
- Ta ut batterierna om de är förbrukade eller om du inte skall använda CD-spelaren under en längre tid.

Batterier innehåller kemiska substanser och måste därför kasseras enligt bestämmelserna.

Sättning av AAA (LR03, UM4) eller AY3363 batterier

- 1 Öppna batterifacket.
- 2 Sätt i AAA batterier enligt anvisning på luckans insida.
- 3 Sätt tillbaka luckan över batterierna AAA på enhetens baksida.

Sättning av AA (LR6, UM3) batterier

Använd luckan markerad AA.

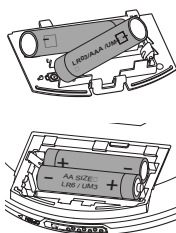
- Öppna batterifacket och sätt in antingen 2 normala eller alkalibatterier.

Batteriindikering

Dina batteriers ungefärliga laddningsnivå visas på displayen.

- Batteriet fullt
- Batteriet till två tredjedelar fullt
- Batteriet 1/3 fullt

- Batteriet dött eller tomt. Då batterierna är döda eller tomma, blinkar symbolen . Please replace batteries visas på displayen och piptonen ljuder upprepade gånger.



KONTROLLER

- ⑨ **VOL +/-**ändrar volymen.
- ⑩ **DBB**kopplar på och stänger av basförstärkningen. Denna knapp kopplar på/stänger av också den akustiska feedbacken (pipet) om den hålles tryckt längre än 2 sekunder.
- ⑪ **►||**slår på CD-spelaren, startar eller gör paus i CD-avspelnings. **-/+**endast för MP3/WMA CDs: väljer nästa/föregående album eller hoppar framåt/bakåt. **◀◀/▶▶**hoppar och söker framåt/bakåt.stoppa CD-avspelnings, raderar ett CD-program eller stänger av spelaren.
- ⑫ **4.5V DC**uttag för extern elförsörjning.
- ⑬ **OFF**kopplar ifrån RESUME och HOLD; **RESUME**sparar den sista spelade positionen; **HOLD**låser alla knappar (endast på huvudenheten).
- ⑭typplåt.
- ⑮AA batteri luckan.

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

UPPLADDNING AV ECO-PLUS NiMH BATTERIERNAS

Batteriernas genomsnittliga hållbarhet under normala förhållanden
Batterityp
Strömsparläge

	Audio CD	MP3-CD/WMA-CD
Alkali AA	10 timmar	20 timmar
Alkali AAA	5 timmar	10 timmar
ECO-PLUS NiMH batterier	4 timmar	6 timmar

ECO-PLUS NiMH batteriinformation (för versioner som bara är försedda med uppladdnings-bara ECO-PLUS NiMH batterier AY 3363)

Det går endast att ladda upp spelare som är försedda med uppladdningsbara ECO-PLUS NiMH batterier av typen AY 3363.

Uppladdning av ECO-PLUS NiMH batterierna i spelaren

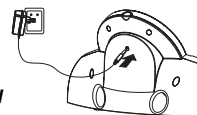
- 1 Sätt in det uppladdningsbara ECO-PLUS NiMH batteriet AY 3363
- 2 Anslut huvudadaptern **AY3195** till **DC 8V** uttaget på SOUND STATION och sedan till vägguttaget.
- 3 Kontrollera att spelaren är avstängd.
- 4 Håll spelaren med displayen vänd framåt och placera spelaren varsamt på SOUND STATION. **(För mer detaljerad information hänvisas till i användar-handbok för SOUND STATION)**

→ blinkar och **CHARGING** visas.

- Uppladdningen avslutas efter maximalt 7 timmar eller då du startar avspelnings.
- 5 När batteriet är fulladdat, visas, **Batt. full** på displayen.

✓ Rekommendationer:

- Det är helt normalt att batterierna blir varma under uppladdningen.
- Om batterierna blir för varma, kommer uppladdningen att avbrytas i cirka 30 minuter.



ECO-PLUS NiMH/ HUVUDADAPTER

– För att förvissa sig om att uppladdningsproceduren går rätt till i spelaren, se till att alla kontakter är rena och att du endast använder ECO-PLUS NiMH batterierna av typen AY 3363.

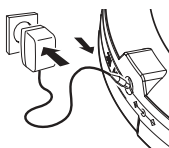
Hantering av uppladdningsbara ECO-PLUS NiMH batterier

- Uppladdning av redan laddade eller halvt laddade batterier förkortar deras livslängd. Vi rekommenderar därför att du använder det uppladdningsbara ECO-PLUS NiMH batteriet tills det är helt tomt före du laddar upp det igen.
- För att undvika kortslutning bör batterierna inte komma i kontakt med några metallobjekt.
- Om batterierna snabbt blir tomma efter uppladdningen är kontaktstiften förorenade eller deras maximala livslängd är uppnådd.

AY3162 Huvudadapter (medföljer ej)

Använd enbart AY 3162 adapter (4,5 V/450 mA växelström, positiv pol till stiftkontakt). Någon annan produkt kan skada spelaren.

- 1 Förvissa dig om att spänningen beroende på vilket land du befinner dig i överensstämmer med huvudadaptorns spänning.
- 2 Anslut huvudadaptorn till 4.5V DC uttaget på spelaren och sedan till vägguttaget.



Rekommendationer:

– Koppla alltid ifrån adaptorn när du inte använder den.

MILJÖUPPLYSNINGAR

- Användningen av allt miljöfarligt förpackningsmaterial undveks medvetet. Vi har gjort vårt yttersta för att förpackningen lätt skall kunna hanteras vid källsorteringen. Det handlar om två olika material: papp (kartong) och polyeten (påsar, skyddande skumgummi).
- Din utrustning är återvinningsbar. Notera dock att spelaren endast kan återvinnas om den plockas isär av ett kvalificerat företag. Ta hänsyn till de regler som gäller i ditt land/din region beträffande avfallshanteringen av förpackningsmaterial, förbrukade batterier och gammal utrustning.

SÄKERHETSINFORMATION

Hantering av CD-spelare, SOUND STATION och CD-skivor

- Rör inte vid CD-spelarens lins (A).
- Undvik att utsätta spelaren, batterier eller CD-skivor för fukt, regn, sand eller extrem värme (orsakat av värmeelement eller direkt solljus).
- Du kan rengöra CD-spelaren med en mjuk, lätt fuktad, linnefri trasa. Använd för all del inte några rengöringsmedel vid rengörandet, eftersom de kan ha en frätande effekt.
- När du rengör CD-skivan, dra den mjuka och linnefria trasan i en rak linje från CD-skivans mitt till skivans kant. Rengöringsmedel kan skada CD-skivan! Skriv eller fäst aldrig något klistermärke på CD-skivan.
- Linsen kan få imma när CD-spelaren hastigt förflyttas från en kall till en varm omgivning. Om så är fallet, låt CD-spelaren stå i en varm omgivning ett tag, så avdunstar fukten.
- Påslagna mobiltelefoner, som finns i närheten av CD-spelaren, kan förorsaka störningar.
- Tappa inte spelaren i marken golvet, eftersom detta kan skada apparaten.



- **Apparatur bör inte exponeras för droppande eller stänkande vatten.**
- **Placera inte någon källa av farlig natur på apparaturen (eg. saker fyllda med vatten, tända ljus)**

OM MP3 / WMA

Musikkompressionsteknologin MP3 (MPEG Audio Layer 3) och WMA (Windows Media Audio) minskar den digitala datan på en audio-CD betydligt medan den CD-liknande ljudkvaliteten behålls.

- **Hur man skaffar musikfiler:** Antingen ladda ner legala musikfiler från Internet till din dators hårddisk eller skapa dem från dina egna audio-CD:s. För att göra detta, lägg i en audio-CD i din dators CD-ROM-drive och omvandla musiken genom att använda en lämplig kodningsmjukvara. För att uppnå en bra ljudkvalitet, rekommenderas en bithastighet på 128 kbps eller högre för MP3-musikfiler och 96kbps för WMA-filer.
- **Hur man gör en CD-ROM med MP3/WMA-filer:** Använd din dators CD-brännare för att spela in ("bränna") musikfilerna från din hårddisk på en CD-ROM. Du kan använda den medföljande EXPANUM CD-ROM (gratis **MusicMatch Jukebox** mjukvara) för att skapa din egen MP3 CD. För mer information, se www.musicmatch.com.

Rekommendationer:

- Se till att filnamnen på MP3-filer slutar med **.mp3** och WMA-filer slutar med **.wma**
- Totalt antal musikfiler och album: cirka 350 (med en typisk filnamnlängd på 20 tecken)
- Det antal musikfiler som kan spelas beror på filnamnens längd. Med korta filnamn kommer fler filer att understödjas.

Windows Media Audio® är ett registrerat varumärke som tillhör Microsoft Corporation. **Musicmatch Inc.**® är ett registrerat varumärke som tillhör Microsoft Corporation. Alla använda varumärken ägs av sina respektive ägare.

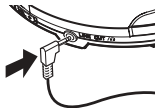
KÖRLURAR/ IN-CAR ANVÄNDNING

Körlurar HE225/HE270

- Anslut de medföljande hörlurarna till LINE OUT/ uttaget..

✓ **Rekommendationer:**

- LINE OUT/ kan också användas för att ansluta den här enheten till ditt HiFi system. För att justera ljud och volym, använd kontrollerna anslutna till ditt ljudsystem och på CD spelaren.



VIKTIGT!

Skydda din hörsel: lyssna på en rimlig nivå. hög volym i hörlurarna kan påverka din hörsel negativt.

Trafik säkerhet: använd inte hörlurar medan du kör bil eller cyklar då du kan orsaka en trafikolycka.

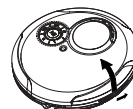
In-car användning (anslutning medföljer ej)

Lägg apparaten på en horisontal, vibrationsfri och stabil yta. Se till att den är på ett säkert ställe där apparaten varken är en fara eller ett hinder för föraren och passagerarna.

ATT SPELA EN CD-SKIVA

Denna CD-spelare kan användas för att spela olika typer av **musikskivor** som t.ex. CD-Recordables och CD-Rewritables och **MP3/WMA CDs**. Använd inte CD-skivor av typen CD-ROM, CDi, VDC, DVD eller CD-skivor för datorer.

- Skjut på reglaget OPEN ► för att öppna spelaren.
- Sätt in en audio CD eller MP3/WMA CDs, den tryckta sidan uppåt, genom att trycka ned CD:n på navet.
- Stäng spelaren genom att trycka ned locket.
- Tryck på ► för att koppla på spelaren och starta avspelingen.
 - För en audio CD: Det nuvarande spårvalet, **CDA-Track** och speltiden visas på displayen.
 - För en MP3/WMA CDs: filnamnet rullar, senaste album/spårnummer och förluten speltid visas.



✓ **Rekommendationer:**

- Spårtyp visas med markören vid ► WMA, MP3 och CD var för sig.

För att avbryta avspeling.

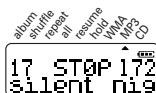
- Tryck på ►.
 - Förbrukad speltid blinkar.
- För att återgå till avspeling tryck på ► igen.



ATT SPELA EN CD-SKIVA, VOLYM OCH LJUD

För att stoppa avspelingen

- Tryck på ■.
 - För en audio CD, Det totala antalet spår på CD-skivan och den totala speltiden visas nu på displayen. För en MP3/WMA CDs, totala antalet spår och album visas var för sig.
- Tryck på ■ igen för att stänga av CD-spelaren.
- För att ta ut CD-skivan, håll den vid kanterna och tryck försiktigt på navet medan du lyfter CD-skivan uppåt.



✓ **Rekommendationer:**

- 90 sekunder efter du har tryckt på ■ kopplas apparaten ur automatiskt.

Justering av volym

- Justera volymen genom att använda **VOL +/-** på CD spelaren eller spaken på körlurar.

Justering av basen

Det finns tre DBB-alternativ (Dynamic Bass Boost):

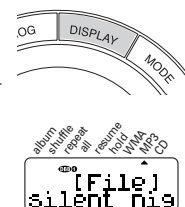
- Off: ingen ökning av basen
- DBB 1** : måttlig basförstärkning
- DBB 2** : kraftig basförstärkning
- Tryck en gång på **DBB** för att välja tillvalet basförbättring:
 - **DBB 1 2** visas om DBB aktiveras.



SPÅR- OCH ALBUMINFORMATION (för en MP3/WMA CDs)

Under playback ändra **DISPLAY** för att se information om spår/album.

- Tryck **DISPLAY** en eller flera gånger för att se följande:
 - Album** : albumets mappnamn,
 - Artist** : artistens namn (om denna ID3 tag-information är tillgänglig),
 - Title** : spårets titel (om denna ID3 tag-information är tillgänglig), spårtypen och den förbrukade speltiden;
 - File name** : spårets filnamn.
 - Vald information visas tillsammans med senaste album/spårnummer och förluten tid.



✓ **Rekommendationer:**

- För en audio CD, (Audio-Track) visas när du trycker på **DISPLAY**.
- ID3 tag är del av en MP3-fil och innehåller varierad spårinformation såsom spårets titel eller artistens namn. Komplettera ID3 tag-informationen med din MP3 encoder-mjukvara innan du bränner MP3/WMA-CDn.

ATT VÄLJA ETT SPÅR OCH ATT SNABBSPOLA

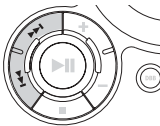
Val och sökning på alla skivor

Val av spår under avspelning

- Tryck kort på **◀** eller **▶** en gång eller flera gånger för att hoppa till början av det aktuella, föregående eller påföljande spåret.
→ Avspelning fortsätter med det valda spåret.

Sökning av ett avsnitt under avspelning

- Håll **◀** eller **▶** intryckt för att hitta ett särskilt avsnitt i riktning bakåt eller framåt.
→ Sökning startas och avspelning fortsätter på låg volym. För CD-audiospår ökas sökhastigheten efter 2 sekunder.
- Släpp knappen vid önskat avsnitt.
→ Normal avspelning fortsätter.



Val av album och spår på MP3/WMA-CDs

Val av album under avspelning

- Tryck kort på **-** eller **+** en gång eller flera gånger för att hoppa till det första spåret av det aktuella, föregående eller påföljande albumet.
→ Det första spåret av det valda albumet spelas.

Val av spår under avspelning

- Håll **-** eller **+** intryckt för att hoppa snabbt till föregående eller påföljande MP-spår.
→ Hoppandet startar och takten ökar efter 5 sekunder.
- Släpp knappen vid det önskade spåret.
→ Avspelning fortsätter med det valda spåret.

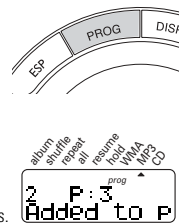
Rekommendationer:

- När ett program spelas, kan inte knapparna för **-** eller **+** användas.

ATT PROGRAMMERA SPÅRVAL

Du kan spara upp till 50 spår för att spelas i ett program. När du använder MP3/WMA-CD kan du välja 50 spår från olika album. Ett enskilt spår kan sparas mer än en gång i programmet.

- Stoppa playback.
→ Det totala antalet album/spår visas (endast för MP3/WMA CDs). Det totala antalet spår och den totala speltiden visas (För en audio CD).
- Välj spår genom att trycka på **◀** / **▶** eller **-** / **+** (- eller + endast för MP3/WMA CDs).
- Tryck på knappen **PROG** för att spara ett visst spårval i minnet.
→ **Added to Program** visas kort. **prog** visas. Det programmerade spårvaletoch **P** med det totala antalet sparade spår visas på displayen.
- Välj och spara alla önskade spårval på detta sätt.
- Tryck på knappen **▶||** för att starta avspelningen av dina önskade spårval.
→ **prog** visas på displayen och avspelningen inleds.



Granska programmet

Om du håller ner **PROG** en stund i stoppläge så visas alla de lagrade numren i rätt ordning.

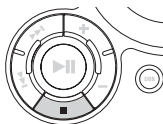
Rekommendationer:

- Om du trycker på **PROG** och inga spår är programmerade, visas **select track** på displayen.
- Om du försöker spara mer än 50 spår, visas **Program full** på displayen.

ATT PROGRAMMERA SPÅRVAL, RESUME

Att radera ett program

- Tryck **■** två gånger under uppspelning eller en gång i stoppläget.
→ **Program cleared** visas på displayen en gång; **prog** slocknar och programmet är raderat.



Rekommendationer:

- Programmet raderas också om elförsörjningen avbryts eller om spelarens lock öppnas eller om spelaren stängs av automatiskt.

Resume

Du kan spara den sista spelade positionen. Vid omstart, fortsätter avspelning från där du har stannat (RESUME). Använd reglaget OFF-RESUME-HOLD för dessa funktioner.

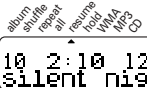
RESUME - fortsätta från det ställe du avbröt på

- Skjut reglaget till läget **RESUME** under avspelning för att aktivera **RESUME**.
→ **▲ resume** visas på displayen.



- Tryck på **STOP ■** för att när som helst stoppa avspelningen.

- Tryck på **▶||** när du vill återuppta avspelningen.
→ avspelningen fortsätter från den positionen du stannade CD-skivan.

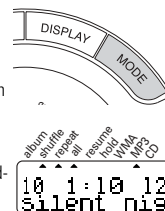


- För att stänga av RESUME funktionen, skjut reglaget till **OFF**.
→ **▲ resume** slocknar.

ATT VÄLJA OLIKA AVSPELNINGSMÖJLIGHETER - MODE

Den valda spelinställningen visas med en eller flera **▲** markörer.

- Tryck på **MODE** under avspelning så många gånger det är nödvändigt för att aktivera en av de följande 'inställningarna'. Den aktiva inställningen visas på displayen.
 - shuffle** : Alla spår på skivan spelas slumpvis en gång.
 - shuffle repeat all** : Alla spår på det aktuella albumet spelas upprepade gånger i slumpvis ordning.
 - repeat** : Det aktuella spåret spelas upprepade gånger.
 - repeat all** : Hela skivan spelas upprepade gånger.
 - album shuffle** (endast för MP3/WMA CDs): Alla spår på det aktuella albumet spelas slumpvis en gång.
 - album shuffle repeat all** (endast för MP3/WMA CDs) : Alla spår på skivan spelas upprepade gånger i slumpvis ordning.
 - album repeat all** (endast för MP3/WMA CDs) : Alla spår på det aktuella albumet spelas upprepade gånger.
- För att gå tillbaka till normal avspelning, tryck på **MODE** några gånger tills symbolen på displayen slocknar

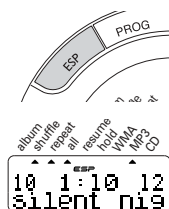


ESP, STRÖMSPARLÄGE

Med en vanlig fick-CD-spelare har du kanske märkt att musiken slutade spela, t.ex. medan du joggade. **ELECTRONIC SKIP PROTECTION** skyddar mot avbrott som förorsakas av vibrationer och chock och står för en kontinuerlig avspelning. **Funktionen är dock inget skydd mot skador som förorsakas om du tappar apparaten!**

Med strömsparläge förlänger du batteriets livstid så att du kan spela längre.

- Tryck **ESP** en eller två gånger under playback.
→ ESP visas och skyddet är aktiverat.
- För att avaktivera stötskyddet och komma till ström besparings läge, tryck på **ESP**.
→ ESP slås av och Powersaving visas.



200 SEC MAGIC ELECTRONIC SKIP PROTECTION !

Genomsnittlig speltid när ESP hoppa över(protection activated) aktiverat skydd:

Sekunder	spårtyp
200	WMA (64kbps)
100	MP3 (128kbps)
45	Audio CD

HOLD, PIPSIGNAL

HOLD- att låsa alla knappar

Du kan låsa spelarens knappar genom att ställa reglaget på **HOLD**. Om en knapp nu trycks utföres inga funktioner. Detta är nyttigt till exempel då man transporterar spelaren i en väska. Med HOLD aktiverad kan du undvika oavsiktlig aktivering av andra funktioner.

- Skjut **OFF•RESUME•HOLD** brytaren till **HOLD** för att aktivera HOLD på enheten.
→ visas vid **▲ hold**. Alla knappar är låsta och. **Hold** visas när du trycker valfri knapp (på enheten). Om enheten är avslagen, visas **HOLD** bara om **▶II** är intryckt.
- För att stänga av HOLD, funktionen, skjut reglaget till **OFF**
→ Alla knappar är olåsta.



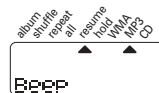
✓ Rekommendationer:

- Om du avaktiverar HOLD genom att skjuta brytaren till RESUME, kommer du att aktivera RESUME funktionen.

Pipsignal

En pipsignal bekräftar att du har tryckt på en knapp eller att batterierna är slut.

- Håll **DBB** intryckt i 2 sekunder för att koppla på eller ifrån pipsignalen:
→ **Beep** indikeras: Pipsignalen är påkopplad.
→ **No Beep** indikeras: Pipsignalen är fränkopplad.



✓ Rekommendationer:

- Pipet är påslaget i grundinställningen.

FELSÖKNING

WARNING: Försök aldrig att reparera apparaten på egen hand, därför att detta upphäver din garanti. Vid eventuella fel rekommenderar vi att du går igenom punkterna i listan här nedan innan du lämnar in apparaten till reparation. Skulle du ej kunna lösa problemet med hjälp av dessa instruktioner kontakta din försäljare eller kundtjänst.

CD-spelaren får ingen ström, eller avspelningen börjar inte

- Kontrollera att batterierna inte är urladdade eller tomma, att de sitter i ordentligt och att kontaktstiften är rena.
- Din adapteranslutning kanske är glapp. Anslut den ordentligt.
- För användning i bil, kontrollera att bilens tändning är på. Kontrollera också apparatens batterier.

Indikationen Pls insert CD eller No audio file visas

- Kontrollera att CD-skivan är ren och har lagts i ordentligt (med etiketten uppåt).
- Om det är imma på linsen, behöver du bara vänta i ett par minuter tills den acklimatiserat sig.
- CD-RW (CD-R)-skivan spelades inte in ordentligt. Använd FINALIZE på din CD-inspelare.

Indikation Hold visas och/eller apparaten reagerar inte på några kontroller

- Om HOLD är aktiverat, inaktiverar du det.
- Statisk urladdning. Koppla från strömmen eller ta ut batterierna i ett par sekunder.

Musikdatei wird nicht gespielt

- Stellen Sie sicher, dass die Dateinamen der MP3/WMA-Dateien mit .mp3 eller .wma enden.

FELSÖKNING

Fehlende Verzeichnisse auf der MP3/WMA-CDs

- Stellen Sie sicher, dass in Summe nicht mehr als 350 Dateien und Alben auf Ihrer MP3/WMA-CDs sind.
- Nur Alben mit MP3/WMA-Dateien werden angezeigt.

Spår hoppas över på CD-skivan

- CD-skivan är skadad eller smutsig. Byt ut eller gör ren CD-skivan.
- resume, shuffle eller program är aktivt. Stäng av funktionen i fråga.

Musik springt oder klickendes Geräusch während der Wiedergabe einer MP3/WMA-Datei

- Spelen Sie die Musikdatei auf ihrem Computer. Tritt das Problem dort auch auf, so erstellen Sie die Musikdatei erneut und brennen Sie eine neue CD-ROM.

Inget ljud eller dålig ljudkvalitet

- Pausläget (PAUSE) kanske är aktivt. Tryck på **▶II**.
- Glappkontakt, fel kontakt eller smutsiga kontakter. Kontrollera och gör ren kontakterna.
- Volymen kan inte justeras ordentligt. Justera volymen.
- Starka magnetiska fält. Kontrollera spelarens placering och anslutningar. Håll apparaten på avstånd från aktiva mobiltelefoner.

WARNING

Om du använder knapparna på annat än här angivet sätt eller utför andra justeringar eller förfaranden än de här angivna kan du utsättas för skadlig strålning eller andra risker.

Svenska

AY 3870 SOUND STATION

AY3870 SOUND STATION gör det möjligt att för dig att njuta av CD-uppspelning genom de sofistikerat inbyggda SOUND STATION-stereohögtalarna och växelströmsanslutning. Din CD-spelare fungerar utan batterier, när den är ansluten till SOUND STATION.

Medföljande tillbehör:

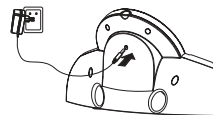
1 x växelström adapter AY3195

KONTROLLER (se figur 1)

- ① **EJECT**kopplar ur CD-spelaren från SOUND STATION.
- ② **Anslutningssprintar**.....ansluter till SOUND STATION anslutningsjack på din EXPANIUM-spelare.
- ③ **Inbyggda högtalare**
- ④ **SEARCH** << / >>.....hoppa till början av föregående/nästa spår.
- ⑤ ■.....stoppar CD-avspelingen, raderar ett CD-program eller stänger av spelaren.
- ⑥ ▶||.....slår på CD-spelaren, startar eller gör paus i CD-avspelingen.
- ⑦ **Strömbrytare**lyser upp när SOUND STATION är ansluten till växelström.
- ⑧ **VOLUME** -/+justerar volymen.
- ⑨ **DC 8 V**uttag för extern elförsörjning.

SOUND STATION ELFÖRSÖRJNING

Använd enbart **AY3195** adapter (8V/1.2A växelström, positiv pol till stiftkontakt). Någon annan produkt kan skada SOUND STATION.



- 1 Förvissa dig om att spänningen beroende på vilket land du befinner dig i överensstämmer med huvudadaptorns spänning.
- 2 Anslut huvudadaptorn till **DC 8V** uttaget på SOUND STATION och sedan till vägguttaget.
→ **Strömbrytare** lyser upp.
- 3 För att stänga av din SOUND STATION, koppla ur adaptorn.
→ **Strömbrytare** slocknar.

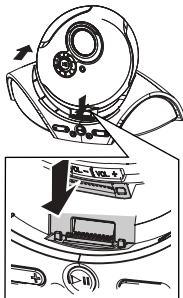
✓ **Rekommendationer:**

- Koppla alltid ifrån adaptorn när du inte använder den.
- När du ansluter din spelare, kan du också använda SOUND STATION-nätanslutningen för att ladda AY3363-batterierna på själva spelaren. Kontrollera att spelaren är avstängd, eftersom **det inte är möjligt att ladda batterier när spelaren används**. För mer detaljerad information hänvisas till ECO-PLUS NiMH batteriinformation i bruksanvisningen för EXPANIUM.

Typplåten finns på apparatens undersida.

ANSLUTNING AV SPELAREN / ATT SPELA EN CD-SKIVA

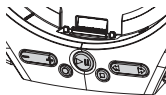
- 1 Kontrollera att spelaren är avstängd.
- 2 Håll spelaren med displayen vänd framåt enligt bild och placera spelaren varsamt på SOUND STATION. Försäkra dig om att du placerar CD-spelarens anslutningsjack rätt i anslutningssprintarna.
→ När spelaren är rätt monterad hörs ett klick.
Om inte, tryck spelaren varsamt tills den sitter stadigt, eller gör ett nytt försök.



ATT SPELA EN CD-SKIVA

Kontrollknapparna på anslutningsstationen har samma funktion, som de som finns på CD-spelaren.

- Du kan använda CD-spelaren genom att använda kontrollknapparna på SOUND STATION eller CD-spelaren.



✓ **Rekommendationer:**

- Vissa av kontrollknapparna finns endast på spelaren. Kontrollera på CD-spelaren, om du inte finner önskad kontrollknapp på SOUND STATION.

BORTTAGNING AV SPELAREN / FELSÖKNING

Borttagning av spelaren från SOUND STATION

- 1 Kontrollera att spelaren är avstängd.
- 2 Tryck alltid **EJECT** för att lösgöra spelaren.
- 3 Borttagning av spelaren från SOUND STATION.
- 4 För att stänga av din SOUND STATION, koppla ur adaptorn.



✓ **Rekommendationer:**

- För att undvika skada på din utrustning, tryck alltid **EJECT** för att lösgöra spelaren INNAN den tas bort.

FELSÖKNING

Inget ljud / Strömbrytare inte lyser upp på SOUND STATION.

- Din adapteranslutning kanske är glapp. Använd endast den medföljande AY3195 adaptorn för att koppla in SOUND STATION vid anslutning av CD-spelaren och kontrollera att AC-adaptorn är ordentligt ansluten.
- CD-spelaren är inte ordentligt ansluten. Tryck spelaren varsamt tills den sitter stadigt, eller gör ett nytt försök.
- Anslutningssprintar / jack smutsiga. Torka försiktigt av med en mjuk, torr och luddfri trasa.
- Volymen inte inställd. Ställ in volymen.